

**Zeitschrift:** Der Traktor und die Landmaschine : schweizerische landtechnische Zeitschrift

**Herausgeber:** Schweizerischer Verband für Landtechnik

**Band:** 26 (1964)

**Heft:** 9

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

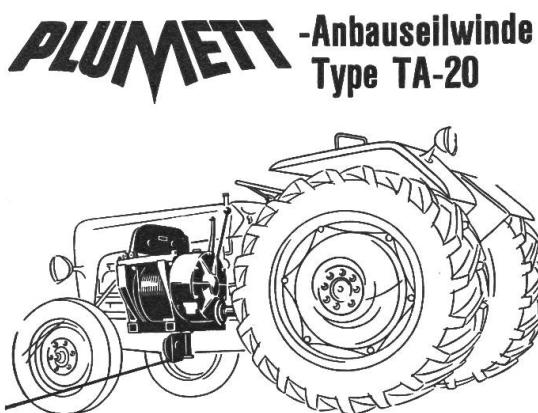
**Download PDF:** 06.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# PERKINS-DIESEL

Revisionen · Ersatzteile · Austauschmotoren

Generalvertretung für die Schweiz  
Promot AG, Safenwil, 062/62241



für Zweiachs-Traktoren

- Bis zu 300 m Stahlseil
- Zugkraft 2–3 Tonnen
- 2 Seilgeschwindigkeiten
- Vollautomatische Seilführung
- Seilzug auf 180° (von vorn, von der Seite und von hinten des Traktors).

**Plumettaz AG., Bex/VD**

Maschinenfabrik Tel. (025) 526 46

Maschinenhandlung auf dem Platz  
Murten sucht für sofort:

## Landmaschinenmechaniker

Wir bieten: Zuverlässigem und tüchtigem Fachmann sehr interessante und abwechslungsreiche Dauerstelle. Weitgehende Selbständigkeit. Zeitgemäss Entlohnung und Fünftagewoche.

Offerten sind zu richten unter Chiffre AS 38 749 F an die Schweizer Annoncen AG «ASSA», 1700 Freiburg.



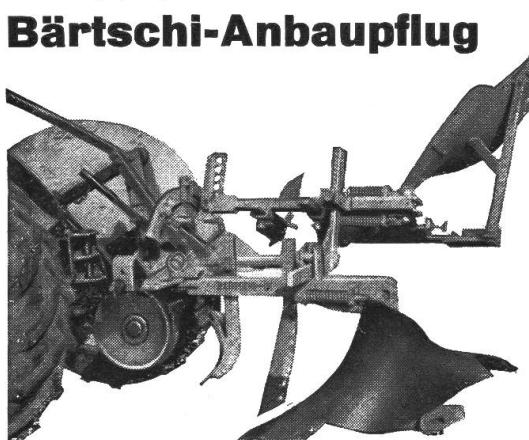
## ZAPFWELLEN-KOMPRESSOR QUICK

der meistgekaufte Schweizerkompressor mit Schnellverschluss und andern Vorteilen zum Pumpen, Rohölen und Farbspritzen geeignet. Günstiger Preis. Wir führen sämtliches Pressluftzubehör sowie die Motorkompressoren Airboy und Air 8.

**F. Wyttensbach, Wohlenschwil AG**

techn. Artikel für die Landwirtschaft  
Telefon (056) 337 17

## Sauber gepflügte Aecker mit dem neuen Bärtschi-Anbaupflug



- Verstärkte Ausführung
- 100 % Bruchsicherung
- Bessere Einstellmöglichkeiten am Hang
- Moment Einzug
- Einfache Breitenverstellung
- Sofort aus Vorrat lieferbar
- Sehr günstiger Preis

Unverbindliche Vorführung und Angebot!

**BÄRTSCHI & CO.. UFHUSEN LU**

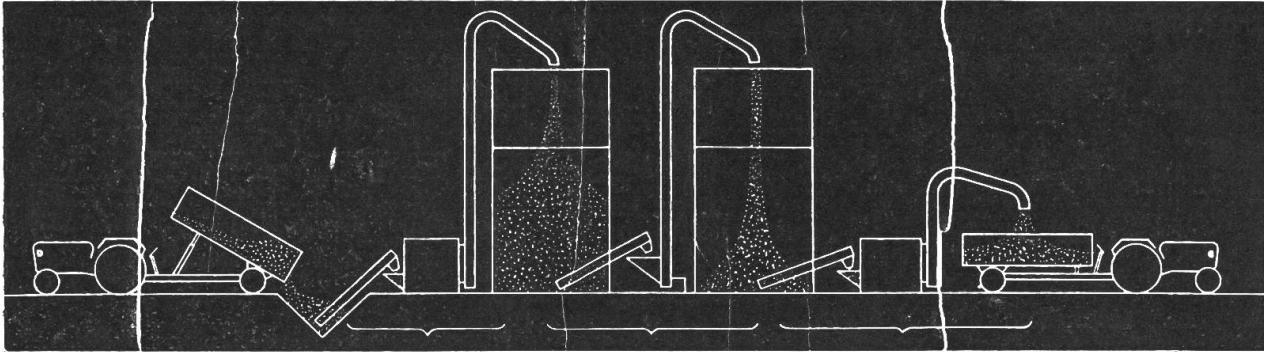
Fabrik landwirtschaftlicher Maschinen  
Telefon 045 / 6 82 54



Senden Sie den Prospekt AP

Name: .....

Ort: ..... T



**Reinigung      Transport  
Lagerung  
und Belüftung von Getreide**

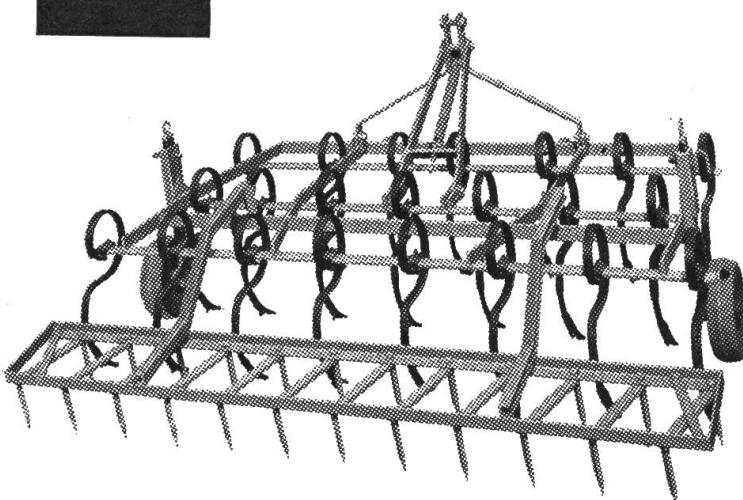
**R. GRUNDER & CIE SA**

**HENNIEZ VD**  
(037) 6 41 88

**MEYRIN GE**  
(022) 8 99 33



**- Vibriereggen**



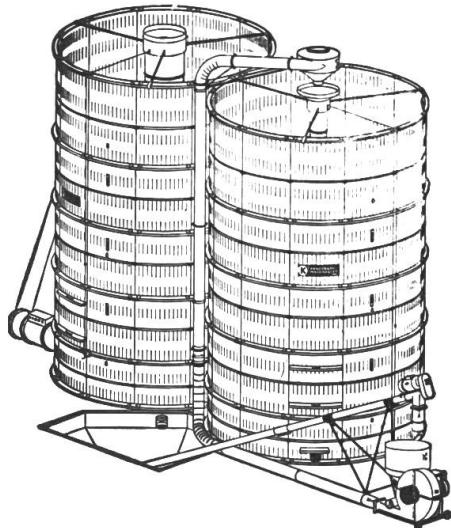
In 4 Grössen von 1,8 m bis 2,5 m Arbeitsbreite lieferbar. Die Zinken aus Spezialfederstahl bewähren sich ausserordentlich gut und sind praktisch unverwüstlich.  
Schare aus gehärtetem Sonderstahl mit langer Lebensdauer.

Unsere Vibriereggen sind ohne Mehrpreis zusätzlich mit 2 verstellbaren Spurlockerern ausgerüstet.

**GEBRÜDER OTT AG MASCHINENFABRIK WORB**

Telefon (031) 67 28 75

# Getreide-Trocknung / Getreide-Lagerung



für den Mähdrescherbesitzer ein  
Gebot der Zeit!

Der KONGSKILDE-Silo, aus schwedischem, luftgetrocknetem Holz, verhindert Wasserniederschlag an den Silowänden, bewährt sich im In- und Ausland bestens und ist sehr wirtschaftlich im Betrieb.

Auch 1963 glänzende Trocknungsresultate.

Eine unverbindliche Beratung wird für Sie von Nutzen sein.

Verlangen Sie Prospekte und Referenzliste bei der Generalvertretung für die ganze Schweiz:

**AGRO-SERVICE SA, ZUCHWIL/SO, TEL. 065/2 58 62**

## Baas

### FRONTLADER



Das vielseitigste Arbeitsgerät am Traktor ist der Frontlader. Mistladen, Erde- oder Schneeschaufeln, Grünfutter- oder Heuladen, alles schafft jetzt spielend ein Mann allein — und er schafft so viel, wie sonst 7-10 Mann mit der Hand.



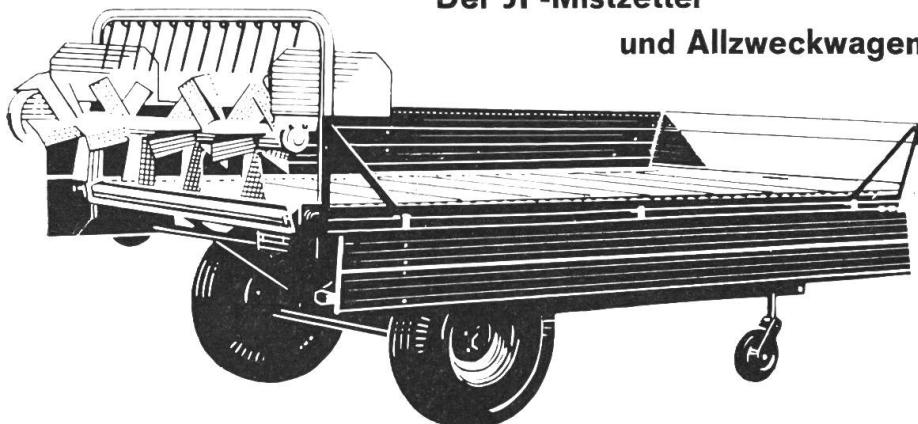
MASCHINENFABRIK · LACHEN / SZ

ST. GALLER STRASSE · TELEFON 055/720 20 · TELEX 53 686



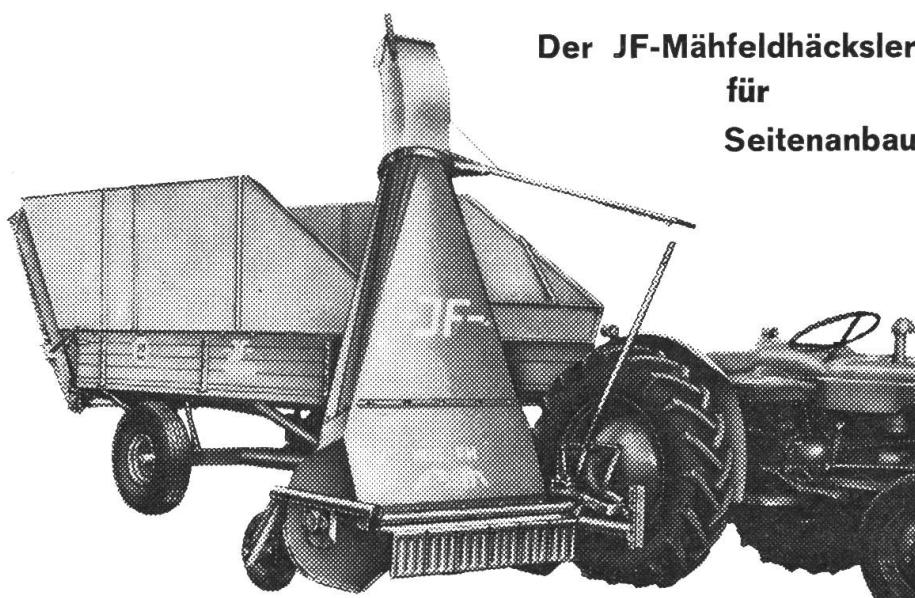
# Sie haben sich bestens bewährt

## Der JF-Mistzetter und Allzweckwagen



**2-, 3-, 4-Töner. Preis ab Fr. 3750.-. 2 Jahre Fabrikgarantie**

## Der JF-Mähfeldhäcksler für Seitenanbau



**Vielseitig einsetzbar. Unübertrogene Vorteile. Niedriger Preis. Sehr geringer Kraftbedarf. Äusserst stabile Konstruktion. Bitte verlangen Sie den ausführlichen Spezialprospekt. Gratis.**

**Verkaufsbüro: Walchwil ZG. Telefon 042 / 7 82 91**

**MESSEN**

**Ernst Messer AG Sissach BL  
Landmaschinen  
Telefon 061 / 85 23 21**

## Kauf+Verkauf

### • Zu verkaufen:

- 1 Ladewagen Krüger
- 1 Pikupresse Rivale I
- 1 Drei-Tuch-Bindemäher I H C
- 1 Traktoranhänger, 3 t.
- 2 Schwadenrechen
- 1 Brechmühle

Hans Binder Muri AG  
mechanische Werkstätte und  
Landmaschinen. Tel. 057/8 15 55

## Immer gute Occ.-Traktoren

Grunder  
Allis-Chalmers  
Vevey  
Bührer  
Polytrac  
Ford  
Steyr  
Hürlimann  
Meili  
I.H.C.  
Bucher  
**Oliver**

Tausch-Teilzahlung



offiz. FORD-Traktoren-  
Vertretung  
**4533 Riedholz-Solothurn**  
Telefon (065) 2 29 29  
ausser Geschäft  
Telefon (065) 2 53 08

### Zu kaufen gesucht:

**1 Paar**

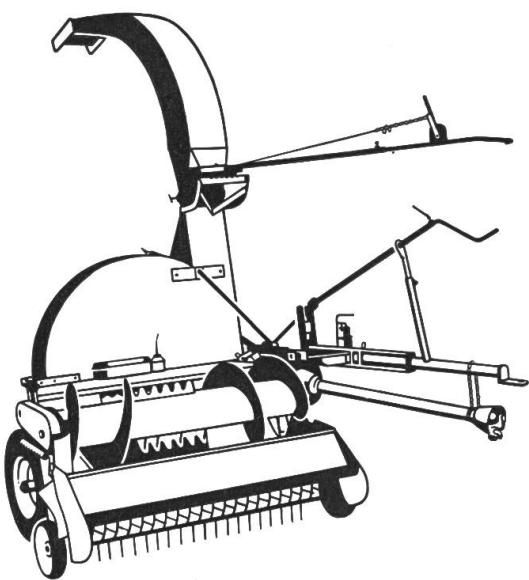
## Zusatzgewichte

für Hinterräder zu  
VEVEY-Traktor 560.

Offertern an: **Emil Frei,  
Garage, Rickenbach ZH**

### • Zu verkaufen:

- 1 Traktor McCormick D 430,  
mit Hydraulik und Mähapparat
  - 1 Traktor Hürlimann D 100,  
mit Mähapparat
  - 1 Motormäher Rapid U  
mit Eingrasvorrichtung
  - 1 Motormäher Bucher K 3,  
mit Eingrasvorrichtung
  - 1 Motormäher Bucher-Record
  - 2 Traktoren-Pneu, 7-36 und 8-32
- Hans Binder, Muri AG  
mechanische Werkstätte und  
Landmaschinen. Tel. 057/8 15 55



## EXAKTHÄCKSLER FELLA-PASSAT

Der zuverlässige und preisgünstige Häcksler mit vielen Vorteilen. Lieferbar für Anhängung im Zugmaul, an Ackerschiene oder für Seitenanbau. Verlangen Sie bitte den ausführlichen Prospekt bei der Generalvertretung.

### AGRO-SERVICE SA ZUCHWIL SO

Telefon (065) 2 58 62

**B** für ausführlichen PASSAT-Prospekt  
**O** Name: .....  
**O** Hof/Strasse: .....  
**N** Ort: ..... Kanton: .....

## Geschmiedete Qualitäts - Verschlüsse

für landwirtschaftliche Geräte, Anhänger und Lastwagenaufbauten in neuer Form zu unerreicht günstigen Preisen.

### Vergleichen Sie bitte:

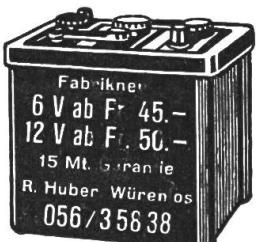
Diesen Haken-Verschluss Nr. 600/3, aus Stahl geschmiedet, kostet inkl. Gegenöse nur Fr. 7.30 ab Lager.



Verlangen Sie Verschluss-Prospekt mit Preisliste  
**Jac. de Wilde & Co., Bottmingen BL**, Tel. (061) 47 20 64

Verschlüsse  
 für jeden Zweck

## KAUF UND VERKAUF



Ia Traktoren-Batterien

### Neue Traktor- und Einachstraktor-Anhänger

für Landwirtschaft und Industrie, in jeder Grösse und Ausrüstung, mit kurzer Lieferfrist und sehr preiswert. Habe auch laufend sehr preiswerte Occasionen am Lager. — Verlangen Sie unverbindliche Offerte bei:

**Josef Artho, Tierhag, Station Lütisburg SG**

Mechanische Werkstätte

Telefon 073 / 5 42 35

Zu verkaufen

### Deutz-Traktor D-25

mit luftgekühltem DEUTZ-Dieselmotor, 25 PS, Ackerschiene mit Plattform ohne Hydraulik, Mähwerk überholt

Fr. 6 500.—

### Bührer-Spezial UM 4/5

mit Mercedes-Dieselmotor, Hydraulik, 3-Punktgerätekupplung, Mähapparat neu überholt

Fr. 7 500.—

**Hans F. Würgler,**

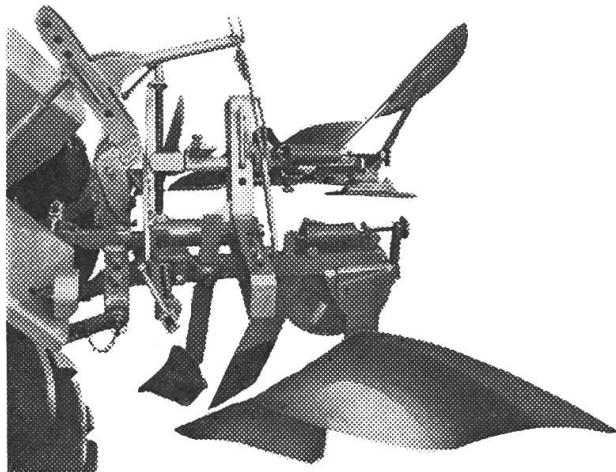
**Zürich 9/47, Rautistr. 31,**

Deutz-Generalvertretung

Telefon (051) 52 66 55

Kennen Sie schon den neuen

**KR 63**



*Baltensperger*

Pflugfabrik AG

Brütten ZH Telefon 052/60168

Eine nähere Besichtigung wird Sie überraschen — von seiner unverwüstlichen Bauart, seiner Bruchsicherung, der halbautomatischen Wendevorrichtung, dem neuen Vorschäler, der Sohlenführung, Breiten- u. Tiefenregulierung etc.

Bitte verlangen Sie unverbindlich Unterlagen.

## 240 Illustrationen

und ebenso viele wertvolle Ratschläge enthalten die im Jahre 1958 veröffentlichten zusätzlichen Nummern 3a, 6a und 9a. Wie das Motto:

**„Es geht um Menschenleben - auch um das Deine!“**

verrät, handelt es sich um Nummern, die ausschliesslich die Betriebssicherheit auf dem Hof, auf der Strasse und auf dem Felde behandeln. Sie streifen in drei Sprachen (deutsch, französisch und italienisch) die meisten landw. Arbeiten nach dem Ablauf der Jahreszeiten und sind besonders auch für die landw. Angestellten gedacht.

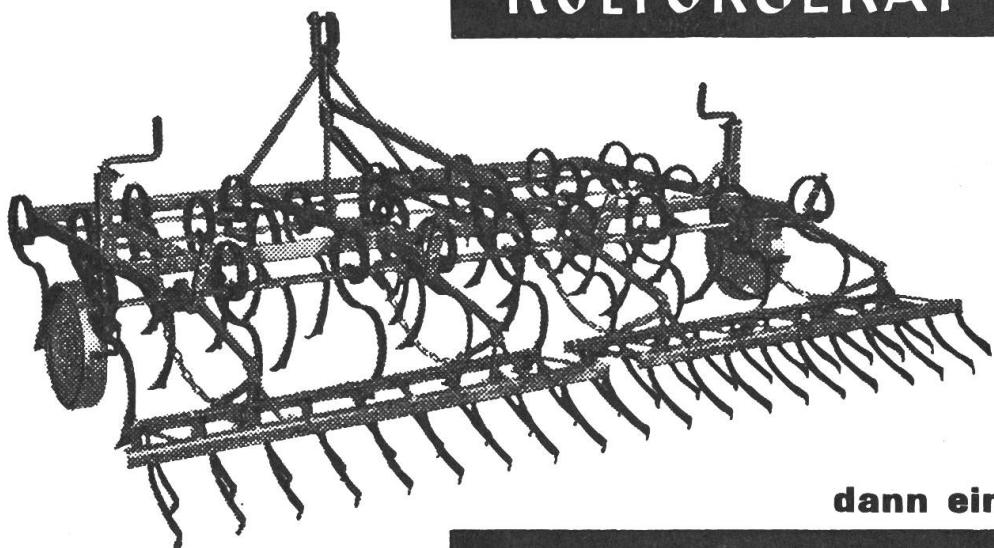
Um Lagerraum zu schaffen, geben wir die verbleibenden Nummern zum **stark reduzierten Preis von Fr. 2.30** (inkl. Porto) ab.

Bestellungen gibt man am einfachsten auf gegen Einbezahlung des genannten Betrages auf das Postcheckkonto VIII (Zürich) 32608 des Schweiz. Traktorverbandes in Brugg. Auf der Rückseite des rechten Abschnittes des grünen Einzahlungsscheines schreibe man:

«Nr. 3a, 6a und 9a/58». Das genügt.

Wenn ein

## KULTURGERÄT



dann ein

## KONGSKILDE

### BON

für Kulturgerät-Unterlagen

Name: \_\_\_\_\_

Hof: \_\_\_\_\_

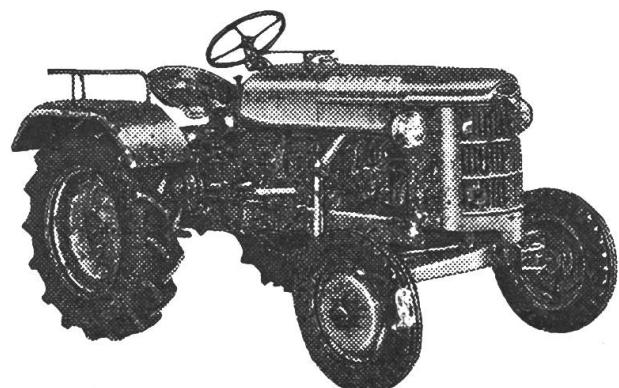
Ort: \_\_\_\_\_

das tausendfach bewährte Gerät mit vielen Vorteilen. Für schwere Böden auch mit dem erstklassigen Kombi-Krümler «quirl» lieferbar. Verlangen Sie Prospekte u. Preislisten bei der Generalvertretung

## AGRO-SERVICE SA

ZUCHWIL/SO, Tel. (065) 2 58 62

## BÜHRER



Verkauf Service Reparaturen



### Baas-Frontlader

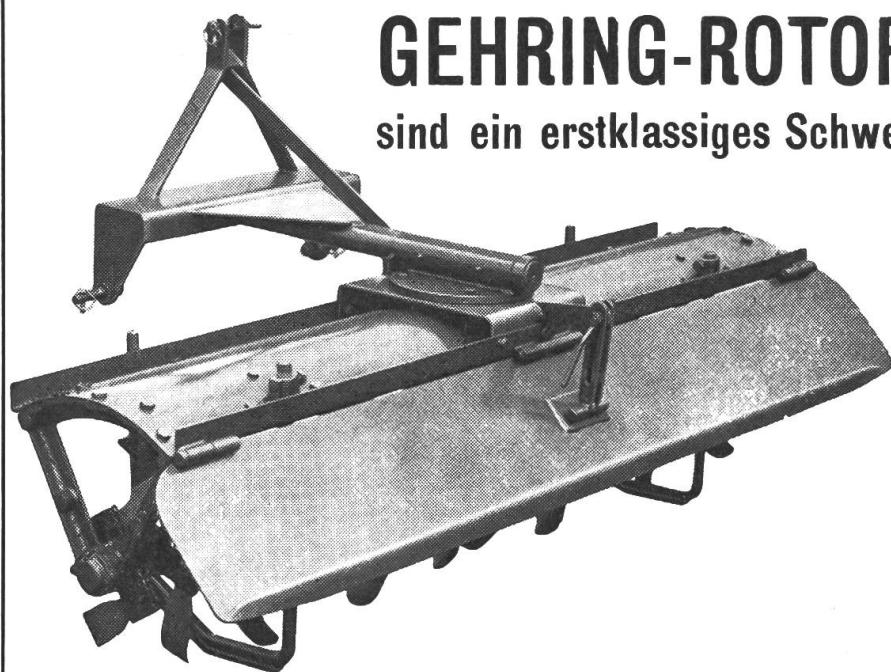
Lieferung sämtlicher Zusatzgeräte und Landmaschinen. Ausführung aller Reparaturen.

Offiz. Bührer-Vertretung

### Matzinger AG.

Dübendorf-Zürich  
Neugutstrasse 89  
Telefon (051) 85 77 77 / 79

Stets grosses Lager an Occasions-Traktoren  
Günstige Preise. Teilzahlungen.



# GEHRING-ROTOREGGEN

sind ein erstklassiges Schweizer Fabrikat

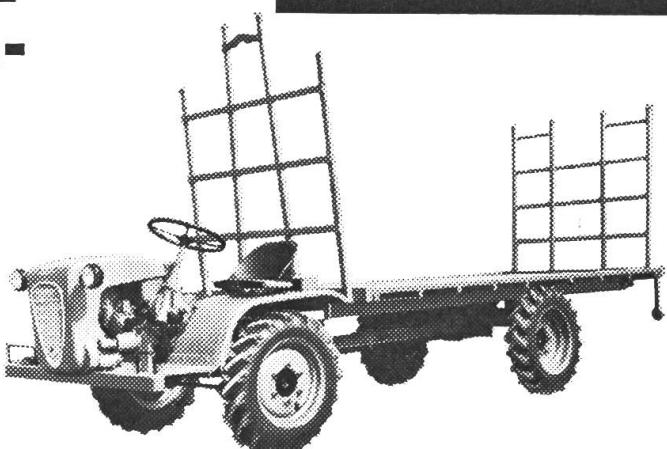
- Aussen gelagert
- Pendelnde 3-Punkt-Einrichtung
- Arbeitsbreiten von 90 cm bis 2,10 m in verschiedenen Ausführungen
- Solide, einfache Konstruktion

Fritz Gehrung, Maschinenfabrik, Matzingen

Telefon (054) 9 61 89

Ferner konstruieren wir den bewährten und preiswerten Gehrung-Kartoffelkraut-schläger in der Arbeitsbreite von 2,75 m.

## DER KLEINE MERK-PULLAX MODELL P 12 ab Fr. 9800.-



Mit dem durchzug-freudigen 12 PS Wisconsin-Motor und den kräftigen Portalachsen erreicht er die berühmte fantastische Zugkraft und die grosse Bodenfreiheit.

# BON

Senden Sie mir bitte Offerte über den kleinen MERK-PULLAX

TR

Name \_\_\_\_\_

Genaue Adresse \_\_\_\_\_

Hans Merk Maschinenfabrik Dietikon/ZH Telefon (051) 88 91 21